

**Scheda informativa in materia di sicurezza  
 secondo 1907/2006/EC**

Data di compilazione: **20.07.1994**  
 Data di revisione **20.04.2010**

SDS no. **001 E**  
 Pagina **1 di 4**

**Denominazione  
 commerciale: Pyropen**

<b>1</b>	<b>Identificazione di sostanza/preparato</b>	<b>E azienda/impresa</b>				
	Specifiche di produzione:	Aerosol				
	Denominazione commerciale:	Weller Pyropen Refill		Codice 005 16 160 99		
	Fabbricante/fornitore:	Cooper Tools GmbH, Carl-Benz-Str. 2, 74354 Besigheim Tel: +49 7143 580-0, Fax: +49 7143 580-108				
	Informazioni fornite da:	Dipartimento per la protezione ambientale Tel.: +49 7143 580 101, Fax: +49 7143 580 183				
	Numero telefonico d'emergenza:	GIZ Mainz Tel.: +49 6131 - 19240				
<b>2</b>	<b>Identificazione dei pericoli</b>					
	Classificazione di pericolosità: Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:	<p>F+ = Estremamente infiammabile              Il prodotto ha l'obbligo di etichettatura in base al metodo di calcolo della "Direttiva generale dell'Unione europea sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida. Avvertenza: recipiente sotto pressione.              R 12 Estremamente infiammabile.              Recipiente sotto pressione: conservare al riparo dalla luce diretta del sole e non esporre a temperature superiori a 50°C. Non perforare o bruciare il recipiente nemmeno dopo l'uso.              Non vaporizzare su fiamme libere o corpi incandescenti.              Tenere lontano da fonti di accensione - Non fumare. Un'areazione insufficiente può provocare la formazione di miscele esplosive.              Conservare fuori dalla portata dei bambini.  <b>- Sistema di classificazione:</b>              La classificazione si basa sulle liste aggiornate dell'Unione europea ed è integrata da dati aziendali e bibliografici specifici.</p>				
<b>3</b>	<b>Composizione/ informazioni sugli ingredienti</b>					
	Caratteristiche chimiche:	Miscela				
	~ Descrizione:	delle sostanze elencate di seguito.				
	~ Componenti pericolosi:	Informazioni supplementari: Per il testo delle frasi di rischio indicate, consultare la sezione 16.				
	<b>CAS N.</b>	<b>Classificazione</b>	<b>%</b>	<b>Lettera</b>	<b>Fraasi R</b>	<b>EINECS-N.</b>
	106-97-8	Butano	50-100	F+	12	203-448-7
	75-28-5	Isobutano	25-50	F+	12	200-857-2
	74-98-6	propano	10-25	F+	12	200-827-9
<b>4</b>	<b>Interventi di primo soccorso</b>					
	Informazioni generali:	nessuna				
	Inalazione:	Portare il soggetto all'aria aperta; in caso di disturbi consultare un medico.				
	Contatto con la pelle:	Il prodotto generalmente non irrita la pelle.				
	Contatto con gli occhi:	Risciacquare con acqua corrente per parecchi minuti, tenendo gli occhi bene aperti.				
	Ingestione:	Il prodotto non può essere ingerito, trattandosi di un recipiente aerosol.				
<b>5</b>	<b>Misure antincendio</b>					
	Mezzi di estinzione idonei	CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcol.				
	Mezzi di estinzione non idonei per ragioni di sicurezza:	Getto d'acqua.				
	Rischi specifici derivanti dalla sostanza, dai suoi prodotti di combustione o dai gas sprigionati:	Rischio di esplosione per il calore provocato da un eventuale incendio.				
	Equipaggiamento protettivo speciale	Non inalare i gas di esplosione o combustione.				
	Ulteriori informazioni:	Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.				
<b>6</b>	<b>Provvedimenti in caso di dispersione accidentale:</b>					
	Precauzioni rivolte alle persone:	Assicurare un'adeguata aerazione. Tenere lontano da fonti di accensione. Evitare il contatto con pelle/occhi e l'inalazione.				
	Misure di tutela ambientale:	Non si richiedono misure particolari.				
	Metodi di pulitura/assorbimento:	Assicurare un'adeguata aerazione. Consentire l'evaporazione.				
	Ulteriori informazioni:	Vedere la sezione 7 per informazioni sulla manipolazione sicura.				

**Scheda informativa in materia di sicurezza  
 secondo 1907/2006/EC**

Data di compilazione: **20.07.1994**  
 Data di revisione: **20.04.2010**

SDS n. **001 E**  
 Pagina **2 di 4**

**Denominazione  
 commerciale: Pyropen**

<b>7</b>	<b>Manipolazione e stoccaggio</b>			
	Manipolazione			
	~ Informazioni per una manipolazione sicura: Assicurare un'adeguata aerazione/aspirazione sul luogo di lavoro. Aprire e maneggiare il contenitore con cura.			
	~ Informazioni per la protezione in caso di incendio e di esplosione:	Tenere lontano da fonti di accensione – Non fumare. Recipiente sotto pressione: Tenere al riparo dalla luce del sole e non esporre a temperature superiori a 50°C, ad es. luci elettriche. Non perfo rare o bruciare il recipiente nemmeno dopo l'uso. Non vaporizzare su fiamme libere o corpi incandescenti.		
	Stoccaggio			
	~ Requisiti dei magazzini e dei contenitori:	Conservare in luogo fresco. Attenersi alle norme vigenti in materia di stoccaggio di confezioni di recipienti sotto pressione.		
	~ Stoccaggio con altre sostanze:	Tenere lontano da agenti ossidanti.		
	~ Ulteriori dettagli sulle condizioni di stoccaggio:	Tenere al riparo dal calore e dalla luce diretta del sole. Conservare in luogo fresco. Il calore determina un aumento della pressione e può provocare l'esplosione del recipiente.		
<b>8</b>	<b>Controllo dell'esposizione/protezione personale</b>			
	Ulteriori informazioni sulla struttura degli impianti tecnici:	Nessun dato ulteriore, vedere il punto 7.		
	<b>Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:</b>			
	<b>CAS N.</b>	<b>Classificazione della sostanza</b>	<b>Tipo – Limiti di esposizione:</b>	<b>Valore limite</b>
	106-97-8	Butano	Valore a breve termine Valore a breve termine	1810 (750) 1450 (600)
				mg/m <sup>3</sup> (ppm) mg/m <sup>3</sup> (ppm)
	Informazioni aggiuntive	Le liste valide alla data di compilazione sono state utilizzate come base.		
	Equipaggiamento protettivo individuale	n.p.		
	Misure generali igieniche e protettive:	Non inalare gas / fumi / aerosol.		
	~ Protezione delle vie respiratorie	Non necessaria in presenza di aerazione sufficiente.		
	~ Protezione delle mani	<b>Materiale dei guanti</b> In caso di possibile contaminazione, utilizzare guanti in nitrile, secondo EN 374 <b>Tempo di permeazione del materiale dei guanti &gt; 480 min / spessore 0,4 mm</b>		
	~ Protezione degli occhi	n.d.		
	~ Protezione del corpo	n.d.		
<b>9</b>	<b>Proprietà fisiche e chimiche:</b>			
	Forma:	Aerosol		
	Colore:	nessuno		
	Odore:	Caratteristico		
		<b>Valore/range</b>	<b>Unità</b>	<b>Metodo</b>
	Punto di infiammabilità:	- 97	°C	
	Punto di accensione	365	°C	
	Viscosità:	n.a.		
	Densità a 20 °C:	0,56	g/cm <sup>3</sup>	
	Limite di esplosione inferiore:	1,5	Vol %	
	Limite di esplosione superiore:	10,9	Vol %	
	Solubilità in acqua a 20 °C:	Non miscibile o difficilmente da mescolare		
	Passaggio di stato	n.a.		
	Punto di fusione:	n.a.	°C	
	Punto/intervallo di ebollizione	- 44	°C	
	Contenuto di solvente	0	%	
	Densità apparente	n.a.		
	Pressione dei vapori a 20 °C:	2000-3500	hPa	
	pH:	n.a.		
	Informazioni aggiuntive:	I vapori sono più pesanti dell'aria		

**Scheda informativa in materia di sicurezza  
 secondo 1907/2006/EC**

Data di **20.07.1994**  
 Data di revisione: **20.04.2010**

SDS n. **001 E**  
 Pagina **3 di 4**

**Denominazione  
 commerciale: Pyropen**

<b>10 Stabilità e reattività</b>	
Condizioni di decomposizione termica da evitare:	Rischio di esplosione a temperature > 50°C. Il danneggiamento del recipiente può provocare la formazione di miscele esplosive di gas/vapori con l'aria.
Sostanze da evitare:	n.d.
Reazioni pericolose:	Nessuna nota.
Prodotti di decomposizione pericolosi:	Nessuno noto.
<b>11 Informazione tossicologica</b>	
Tossicità acuta:	
Irritabilità primaria:	
~ Sulla pelle:	nessuna.
~ Sugli occhi:	nessuna
~ Sensibilizzazione	nessuna

**12 Informazioni di natura ecologica**

**Informazioni generali:**

Generalmente non pericoloso per l'acqua.

<b>13 Informazioni sull'eliminazione</b>	
Prodotto:	
~ Consigli:	Smaltire secondo le norme vigenti.
Codice rifiuto:	Codice segnalazione CER: 16 05 05
Nome rifiuto: Gruppo:	Gas in recipienti sotto pressione diversi da quelli in 16 05 04
Imballaggi non puliti:	
~ Consigli:	Smaltire secondo le norme vigenti.
~ Via di smaltimento:	Rifiuti speciali
Detergente consigliato:	n.a.
<b>14 Transport data</b>	
<b>Land transport ADR/RID (oltre confine)</b>	
~ Codice di classificazione :	2 / 5 F
~ Codice Kemler:	-
~ Codice ONU:	1950
~ Classificazione del prodotto:	UN 1950, AEROSOLS, 2.1
~ Categoria di trasporto:	2
~ Codice di restrizione in galleria:	D
~ Note:	Nota nei documenti di spedizione: Trasporto secondo il capitolo 3.4 ADR Codice identificativo articolo di spedizione: UN 1950 (rombo) Trasporto di quantità limitate (LQ2)
<b>Trasporto marittimo IMDG</b>	
~ Classe IMDG / GGV sea:	2.1
~ Pagina:	
~ Codice ONU:	1950
~ Categoria di imballaggio:	-
~ Codice EMS:	F-D, S-U
~ Inquinante marino:	No
~ Denominazione tecnica esatta:	AEROSOL
~ Note:	Nota nei documenti di spedizione: quantità limitate Etichettatura imballaggio: AEROSOLS UN 1950 (rombo)

**Scheda informativa in materia di sicurezza  
 secondo 1907/2006/EC**

Data di compilazione: **20.07.1994**  
 Data di revisione: **20.04.2010**

SDS n. **001 E**  
 Pagina **4 di 4**

**Denominazione  
 commerciale: Pyropen**

<b>Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR</b>	
~ Classe ICAO/IATA:	2.1
~ Codice identificativo ONU:	1950
~ Categoria di imballaggio:	-
~ Denominazione tecnica esatta:	AEROSOL, infiammabile
<b>15 Informazioni sulle normative</b>	
~ Identificazione secondo le direttive CEE:	Il prodotto è classificato e codificato in conformità alle direttive CEE/ norme sui prodotti pericolosi.
~ Lettera identificativa e classificazione di pericolosità del prodotto:	F+ Estremamente infiammabile
~ Componenti pericolosi che determinano l'etichettatura:	Butano
~ Frasi R :	12 = Estremamente infiammabile
~ Frasi S:	2 = Conservare fuori dalla portata dei bambini. 16 = Conservare lontano da fonti di accensione, non fumare. 23 = Non respirare i gas. 51 = Usare solo in luogo ben ventilato 9 = Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.
~ Identificazione speciale per preparati speciali :	Recipienti sotto pressione. Tenere al riparo dalla luce diretta del sole e non esporre a temperature superiori a 50°C. Non perforare o bruciare nemmeno dopo l'uso. Non vaporizzare su fiamme libere o corpi incandescenti. Tenere lontano da fonti di accensione, non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Un'areazione insufficiente può provocare la formazione di miscele esplosive con l'aria.
Normativa nazionale:	
~ Restrizioni occupazionali:	n.p.
~ Decreto sul rischio di incidenti:	n.p.
~ Istruzioni tecniche aria	n.p.
<b>16 Ulteriori informazioni</b>	
~ Classe di inquinamento delle acque:	Classificato come non inquinante per le acque.

**Le presenti specifiche, fondate sullo stato attuale delle nostre conoscenze, non costituiscono garanzia alcuna delle proprietà del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.**

**La presente scheda informativa è stata redatta dal Dipartimento per la protezione ambientale  
 Persona di contatto: V. Heller**

n.p.	= non pertinente
n.d.	= non determinato
n.r.	= non richiesto